



PROVINCE OF THE EASTERN CAPE
IPHONDO LEMPUMA KOLONI
PROVINSIE OOS-KAAP

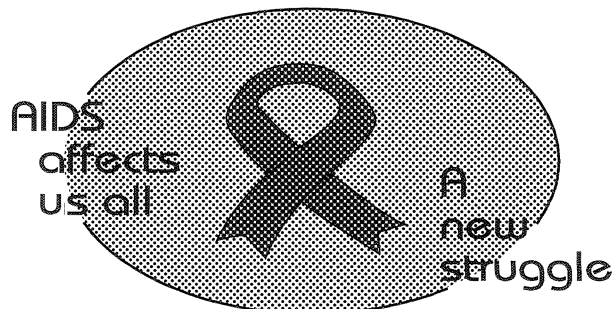
Provincial Gazette Igazethi Yephondo Provinsiale Koerant

Vol. 20

BISHO/
KING WILLIAM'S TOWN, 27 JUNE 2013

No. 2978
(Extraordinary)

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

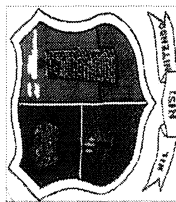
Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
GENERAL NOTICES			
121	Nkonkobe Municipality: Tariffs for 2012/2013	3	2978
122	Municipal Property Rates Act (6/2004): Nkonkobe Municipality: Inspection of general valuation roll and lodging of objections	5	2978
	Eiendomsbelasting Wet (6/2004): Nkonkobe Munisipaliteit: Inspeksie van algemene waardasierol en indiening van besware	5	2978

GENERAL NOTICE

No. 121

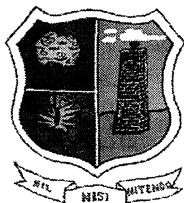


NKONKOBÉ MUNICIPALITY
TARIFFS FOR 2012/2013
All TARIFFS EXCLUDE 14 % VAT

CATEGORY	SEYMOUR	FORT BEAUFORT	ALICE	HOGSBACK	MIDDLEDRIFT
PROPERTY RATES & TAXES	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079
Residential	Seymour Town	FB Town	Alice Town	Hogsback Town	Middledrift Town
That in terms of Chapter 2 Rating under Section 8(2)(a-r) of the Municipal Property Rates Act 6 of 2004, the following rates be and are hereby assessed and levied on all rateable properties for the financial year July 2012 - June 2013	Seymour Location Seymour RDP House	Bhofolo Location Groupfive Houses Groupfive Extension Newtown Rdp Houses	Hillcrest Happy Rest Golf Course Golf Course 2 Kuntselamanzi	Victoria	Egulethu
		Hillside Newtown			
		Daweti			
PROPERTY RATES & TAXES					
Businesses, Government Departments, Farms, Commercial Properties etc					
Businesses & Commercial Properties	0.0131	0.0131	0.0131	0.0131	0.0131
State Owned Properties	0.0174	0.0174	0.0174	0.0174	0.0174
State Trust Land	0.0174	0.0174	0.0174	0.0174	0.0174
Municipal Properties	0.0000	0.0000	0.0000	0.0000	0.0000
Public Service Infrastructure	0.0000	0.0000	0.0000	0.0000	0.0000
Vacant Sites / Land	0.0084	0.0084	0.0084	0.0084	0.0084
Farm Properties not used for any purpose	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079
Industrial Properties	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079
VAPUBB	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079
VARESF	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079
VAGRIF	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079
VAIND	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079
VAAMIX	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079
VAGRIS	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079
FARM PROPERTIES					
Farm Properties as defined Section 8(2) (a)(i-iv) and (b)(2)(f)(i-v)	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079	0.0079
Farm property used for agricultural purpose and small holdings used for agricultural purpose					

<p>REBATE 100% rebate off : INDIGENTS That in terms of Chapter 2 Rating part 2 levying of rates under Section 15(2)(a-f) of the Municipal Property Rates Act 6 of 2004, the following rates be and are hereby assessed and exempted on all rateable properties for the financial year 1 July 2012 - June 2013 grant dependants indigent owners, owners without income, owners of residential properties with a market value lower than an amount determined by the municipality</p>		<p>100%Off</p>	<p>100%Off</p>	<p>100%Off</p>	<p>100%Off</p>	<p>100%Off</p>	<p>100%Off</p>	<p>100%Off</p>	<p>100%Off</p>	<p>100%Off</p>	<p>100%Off</p>
<p>RATES CLEARANCE CERTIFICATE FEE</p>		<p>200.00</p>	<p>200.00</p>	<p>200.00</p>	<p>200.00</p>	<p>200.00</p>	<p>200.00</p>	<p>200.00</p>	<p>200.00</p>	<p>200.00</p>	<p>200.00</p>
<p>INSPECTION FEE</p>		<p>250.00</p>	<p>250.00</p>	<p>250.00</p>	<p>250.00</p>	<p>250.00</p>	<p>250.00</p>	<p>250.00</p>	<p>250.00</p>	<p>250.00</p>	<p>250.00</p>

No. 122



NKONKOBÉ MUNICIPALITY

MUNICIPAL NOTICE IN TERMS OF MUNICIPAL PROPERTY RATES ACT 6 OF 2004

Inspection of General Valuation Roll and Lodging of Objections

Notice is hereby given in terms of S49 (1) (a) (i) read together with S (78) (2) of the municipal Property Rates Act 6 of 2004, that Nkonkobe Local Municipality's General Valuation Roll (for a period 1 July 2013 to 30 June 2017) will be open for public inspection at designated municipal offices from 8 April 2013 to 10 May 2013 in addition, the valuation roll will be available on the municipalities website. An invitation is hereby made in terms of S (49) (a) (ii) read together with S78 (2) of the municipal Property Rates Act 6 of 2004, that any owner of the property or other person who so desires, should lodge an objection with Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the Valuation Roll within the above — mentioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of S50 (2) of the Municipal Property Rates Act 6 of 2004, an objection must be in relations to a specific individual property and not against the Valuation Roll as such. The form for lodging an objection is obtained from the municipality or from the Municipality's website. Completed forms must be returned to the Municipal Manager.

UMASIPALA WASENKONKOBÉ

ISAZISO SIKÁ MASIPALA NGOKUSEKELWE KWI -MUNICIPAL PROPERTY RATES ACT 6 OF 2004

Ukuhlolwa koxwebhu lokuxatyiswa kwezakhiwo, nokufakwa kwezikhhalazo.

Kubhengezwa isaziso esisekelwe kumacandelo S49(l)(a)(i) ezifundwa necandelo S (78)(2) yomthetho Municipal Property Rates Act 6 ka 2004, othi uxwebhu loxatyiswa lwezakhiwo (ukusuka kwinyanga yeKhala (July) 2013 ukuya kutsho kwinyanga yeSilimela (June) 2017 luzakufumaneka kwindawo zikaMasipala ezikhethiweyo nakwi website kamasipala ukuze uluntu lukwazi ukuluphonononga. Oku kuzokwenzeka ukususela ngomhla we8Tshazimpunzi 2013 ukuya kuma ngomhla we10 kuCanzibe 2013. Kubhengezwa isimemo ngokomthetho osekelwe kwicandelo 49(l)(a)(ii) olufundwa necandelo 78(2) lwe Municipal Property Rates Act 6 ka 2004 esithi uluntu olufuna ukufaka izikhhalazo ngemiba ebhaliweyo nengabhalwanga kwixwebhu lokuxatyiswa kwezakhiwo malizithumele kwiofisi yoMphathi kaMasipala.

Phawula ukuba izikhhalazo kunyanzelekile ukuba zibengesakhiwo salowo ukhalazayo hayi uxwebhu lokuxatyiswa kwezakhiwo. Oku kuqulathwe kwicandelo 50 (2) lomthetho iMunicipal Property Rates Act 6 ka 2004. Eli phepha lezikhhalazo liyafumaneka kwizakhiwo zikaMasipala ezikhethekileyo nakwi website kaMasipala. Zonke iimpepha mazithunyelwe ku Mphathi kaMasipala.

NKONKOBÉ MUNISIPALITEIT

MUNISIPALE KENNISGEWING IN TERME VAN MUNISIPALE EIENDOMSBELASTING WET 6 VAN 2004

Inspeksie van Algemene Waardasierol en indiening van besware

Kennis geskied hiermee in terme van S49 (1) (a) (i) saamgelees met S (78) (2) van die Munisipale Eiendomsbelasting 6 van 2004, dat die Nkonkobe Plaaslike Munisipaliteit se Algemene Waardasielers (vir 'n tydperk 1 Julie 2013 - 30 Junie 2017) sal oop wees vir openbare inspeksie by die aangewese munisipale kantore vanaf 8 April 2013 to 10 Mei 2013 In Daarbenewens, die waardasierol sal beskikbaar wees op die munisipaliteite webwerf. 'N Uitnodiging word hierby gemaak in terme van S (49) (a) (ii) saamgelees met S78 (2) van die Wet op Munisipale Eiendomsbelasting, 6 van 2004, dat enige eienaar van die eiendom of ander persoon wat begerig is, moet 'n beswaar by die Munisipale Bestuurder ten opsigte van enige aangeleentheid soos geref lekteer in, of wegelaat uit, die eiendomswaardasierol binne bogenoemde tydperk.

Aandag word spesifiek gevestig op die feit dat in terme van S50 (2) van die Munisipale Eiendomsbelasting Wet 6 van 2004, moet 'n beswaar in verhoudings 'n spesifieke individuele eiendom en nie teen die Waardasierol as sulks nie. Die vorm vir indiening van 'n beswaar is van die munisipaliteit of van die Munisipaliteit se webtuiste verkry word. Voltooiende vorms moet teruggestuur word aan die Munisipale Bestuurder.

KC MANELI
MUNICIPAL MANAGER

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001.
Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515
Also available at the Legal Advisory Services, **Province of the Eastern Cape**, Private Bag X0047, Bisho, 5605. Tel. (040) 635-0052